

弟呂楫翰躬

◎大埠致公總堂紀念 勛盟

男婦不論患病輕重皆能合用且功效尤為最速本醫生素具救世之婆心研究活人之妙法出而問世數十年所醫各症藥到春回活人報章素稱妙手屢蒙大方人士所賞識或送扁額以恭頌或登報章以表揚非故為大言以欺世也如有染病不信者請到本醫生處包理全愈然後受謝如無見功分文不取尤望世之仁人君子素無疾病者不妨購備些少時行方便功德非淺刈吝惜區區少費為念也諸君光顧請留意細認招牌庶不致悞茲將經驗治愈各症開列于左	時疫瘟疫 時症痘毒 天花痘疹 紅雲血癰 大癩瘋癲	馬鼻瘰癧 萬應鼓脹 小腸疝氣 內外痔瘡 馬咀疔瘡	魚口便毒 連豬乳毒 大小疳眼 五淋白濁 橫痃芒莖	大小酒疔 大小癰毒 長寒發冷 跌打刀傷 患生蛇症	癩板橫枝 頭或癰毒 瓜棚青紅 蛇蟻頭火 瘰癧核瘡	斑瘰奇症 頭痺風咳 鬼火天紅 通天火燒 黃勝黃鵝	紅白痢症 耳陽耳聾 老幼發氣 逢身臭狐 扯氣咳嗽	腰痛骨痛 心痛肚痛 走馬牙疳 風火牙蛇 手足反筋	手脚粒痛 無名腫毒 花柳疔疔 內傷吐血 遠年腫爛	風濕走風 牛氣脹痛 爛皮油傷 鵝頭咀癰 雞掌瘋癰	對門飛癬 牛皮白癬 爛皮鼻癰 癰疽眼風 雞眼爛毒	虛火眼癬 濕眼流水 鼻疳鼻癰 皮膚爆裂 皮膚濕毒	脚生穿盤 心癰肺癰 肝癰脾癰 肚癰脾癰 陰囊腫爛	腎子落出 腎囊陰風 前門腫爛 後門核癰 通身浮腫	食物不消 內外陰瘡 七孔流血 後門下血 汗斑白斑	赤斑黃斑 前門閉塞 大便不通 鼻流臭水 紅斑黑斑	人中腫大 小兒一切內外胎毒 黑帶清帶 鼻流臭水 舌內腫大	白帶赤帶 口流臭水 大便下血 鼻流臭水 白濁白淫
--	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--	--------------------------------------

◎良醫聖藥

敢者弟前兩年已染奇異頑症週身痛癢近來越甚以至手足腫爛經迭請中西醫治毫無功效且有甚焉後蒙何三兄指引延聘馬遠兆先生包理僅用自製萬應龍涎仙丹壹味愈奇烟不需服藥之苦不需塗藥之痛祇聞仙丹敷枝數日全癒火效如神感斯大德無以為報謹登報恭頌藉以表揚俾染奇異雜症者知所問津焉

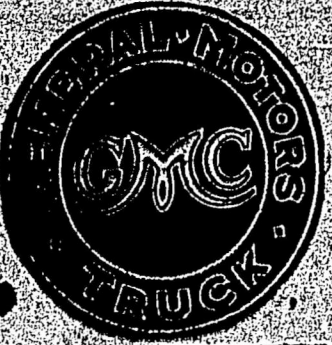
旅雲埠弟李根衍恭頌

片打街東
GORE AVE.
街高
新影周
館址館初
519 MAIN ST.
MAIN ST.
街橫
PENDER ST.
街比林歌
COLUMBIA AVE.
ST.
街路卡
HASTINGS ST.
CARRALL ST.
SHANISH ALLEY 右所
GAUCHIN ALLEY 左所
YU CHO CHOW STUDIO
518 MAIN ST.

本號專辦油米什貨京菓海味各種菓子材料如意

點壹十到影晚晚相國回影初耀周
YU CHO CHOW STUDIO
518 Main St. Vancouver B.C. Phone Trinity 4469

濟難離岡神非積幼註
源 利 堯 記 利 源 場多
YUEN LEE YE W KEE
546 Esqard St. Victoria B
造中秋月餅各色餅食承接龍鳳禮餅仰僑胞惠顧
●中秋月餅價目
加大金腿蛋黃五毫五 加大棗泥肉月五毫
加大金腿肉月五毫五 足斤五仁甜肉三毫二五
加大金腿肉月五毫五 足斤五仁鹹肉三毫二五
加大鴨腿肉月五毫五 足斤椰絲肉月三毫七五
加大蓮蓉肉月五毫五 足斤玫瑰瑤沙武毫七五
加大冬菇肉月五毫五 足斤荳蔻肉月武毫七五
加大罐豉肉月五毫五 足斤荳蓉蛋黃四毛
加大掙燒肉月五毫五 足斤椰絲蛋黃四毛
加大桂圓肉月五毫五



Ying Chong Lung Co. Ltd. P.O. Box 1510 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria B.C.

華友如有欲買車而無主
意買何等字號之車為合
用者請來本號門牌九百
六十七號矢摩街研究吓

乳白魚肝油
注意 依原價收七五折 所有付費各客自理

九乳白魚肝油
世界第一優品無比
此油係由新鮮之魚肝油中提煉而成，不含任何化學藥品，且易於消化，功效神速。凡患肺癆、咳嗽、氣喘、痰多、貧血、體弱、小兒疳積、婦女經期不調、產後失血、以及一切虛弱之症，服此油無不立見奇效。此油之功用，實為補血、強身、健胃、止咳、化痰、平喘、消腫、止痛、開胃、健脾、助消化、增進食慾、以及一切虛弱之症，服此油無不立見奇效。

代理上海九福公司
百齡機大瓶二元小瓶一元
乳白魚肝油每樽一元八角
生丹大樽二元中樽一元小樽五角
德國反老還少補片每盒二元

◎拍案驚醒夢中人
腎虛弱... 行路辛苦 不想食飯
腎虛弱... 丹田無力 精神疲倦
腎虛弱... 面黃體瘦 下部無力
任爾購人參百元不若服風行萬里之
香港天壽堂海狗鞭健腎丸功効
婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜
速服天壽堂姑嫂丸

此丸乃用上等正地道藥品，秘製得宜，溫和氣血，不寒不燥，凡婦女室女，皆可安心吞服，早吞早靈，用鹽水、晚吞壹粒，用清茶送下，免用咬破，平時身體虛弱，吞至三五服，便覺健壯異常，飲食增加，諸事不消，請試嘗之，方知所言不謬也。

總發行所 香港德輔道中 門牌壹六八號
哥代理處活生藥行
Watsang Company
87 Pender St. E.
Vancouver B.C.
Canada

廣東新聞一
工商銀行召集債權人會議
▲廿九日大會舉行
▲該行盈欠數目約計
香港函 金潮發生後，金融界即時呈
當種不安之象，當若危殆四伏，大禍
將臨，金融界之工商銀行，遂宣告
倒閉，雖謂由於經營投機業所累，然
亦金潮有以致之也。溯該銀行於七月
派清理委員從事清理，然其清理數目
如何，不惟各債權戶所注意，即各界人
士亦莫不注意，今者該行清理委員已
定期於本月廿九日上午九時，假座
大會堂，召集各債權人出席會議，於
是時則召集各債權人出席會議，於
各債權人及股東，且夾入債權人憑証
及債權人代表人之憑証，俾得簽押
到時有所認識，但各債權人須注意者
則該憑証限於本月廿七號拾點鐘以
前，須填妥呈交該行各清理委員，不
得延誤，至其召集債權人會議之目的
昨聞清理委員某君云，其意則在使債
權人將各債權，其則在徵求各債權
人對該行之善後辦法，俟徵得多數之
意見，然後由清理委員會共同討論
即照執行，至於清理之成效與日期
亦均由各清理委員訂定，查該行此次
倒閉，共欠債項九萬八千三百零四
三拾五元八角，欠定期存款壹萬四
九萬九千八百六拾七元貳角壹分，欠
活期存款壹萬八千五百三拾四元
九毫，欠匯項六拾六萬六千三百三
拾七元，合其他各債項，共欠三萬
四拾三萬〇〇八拾六元五毫八分，而
存項共計九萬九千〇三拾七元二
毫四仙，但其中有壹拾八萬七千九百
七拾壹元八角壹仙為結數，有壹拾壹
萬六千三百一拾七元七毫是在難收之
列，實際上能收到者祇六拾八萬六千
〇七拾五元七毫三仙，又買入之股份
壹拾五萬四千五百八拾八元七毫，合
其他雜數，共壹百五拾九萬壹千二百
壹拾二元四毫七仙，比對尚欠壹百八
拾三萬八千八百七拾四元壹毫壹仙云

一蛋九黃
廣州函 市北棠溪村梁某，素以務農
畜牧為業，其家畜養雞鴨甚夥，昨日
有壹隻雞忽產壹卵，大於常卵，前之
重四兩有奇，以致引動附近鄉人，往
觀者甚眾，戶限為穿，皆以為異，後有
好事者，商得某同意，剖而視之，大
呼怪絕，蓋卵有九個黃也，羣相駭怪
梁某以其怪異，不敢煮食，後界村
人某甲食之，現逾三日，固無恙也

◎餐館出賣
啟者本館設在亞省汗女神埠生意向來
暢旺位置適宜裝修華麗股東因事東旋
無暇兼顧是已願將生意全盤出賣倘有
僑梓欲營斯業者請來面商或通函莫不
歡迎勿失良機此佈 國民餐館啟
NATIONAL CAFE
Coronation Alta
P.O. Box 247

◎曹美定啟事
弟由祖國復境其願與各朋友相見所創
均榮公司 裁縫舖在士定街東
三四六號縫造男女大襟衫褲絲髮說衫
工精價廉所聘請超等縫匠包身材本
店兼辦中國雜貨貨物新美價
其相宜貴客光顧極表歡迎

均榮公司謹告
GAINING & Co.
346 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

◎牙醫廣告
啟者余向業牙醫並曾教授林新元君牙
科茲林君志圖別業其醫館由余主持住
址在哥林比亞街四四三拾壹號半所有
醫牙鑲牙工作均包妥當且取價從
廉諸君光顧無任歡迎
牙科醫生格勒克披露
Dr. A. E. Clarke, Dentist
Phone Sey. 3685
431 Columbia Ave. Vancouver B.C.

◎尾步旅館廣告
本旅館共有房至九十一間單房雙房俱
備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致暖且
地方潔淨常有升降機便利上落取價極
至相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌
八〇
HOTEL MAPLE
177 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 488-0

B.C. Barber's Supplies and Sundries
Ld., 64 Hastings Street West,
Vancouver B.C.
Telephone Seymour 4401.

◎卑泗刺頭老之所用
什物舖廣告
喜市定街西六十四號卑泗什物舖特售
男界整容什貨取價最廉而貨最好者華
友請為留意焉表登數樣如左
頂好弗蘭西香粉每盒壹元。上等頭
咳打刺刀每張貳元九毫八。好毛剪
每張壹元九毫八。二元半。五元二毛五
。車市剪毛剪每張貳元貳毛五至三
元。家用剪毛剪每張壹元八至二元
。蝦利市生髮油去頭垢者每樽貳元
。者列製創每盒壹元連運送驗壹盒貳元
三毛五

廣濟堂自製新發明
KWONG CHAI TONG CO
92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B.C.

啟者本堂自遷在片打街東
門牌九十二號多蒙僑胞賜
顧生意日益加增感激涕零
對於九散做之不勝是以特
製新機器研藥非常快捷如
僑胞諸君有九散 整者仰留
意焉或來單委整亦可或來
藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好九散注意
捷依期無誤
二時色無論藥
三時色不用將
藥磨碎保存原
四時色研末非
常幼嫩

用機器研藥四特色

本堂專辦祖國正地道藥材
兼各正字號膏丹丸散參茸
玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大
補茶兼各種化庄品發客如
蒙光顧價銀定必從廉以圖
久遠交易

常有大幫
金耳環 花旗參 發行
茵陳跌打 化庄品

生林弼臣 跌打刀傷 湯火損傷 遠年爛脚 紅白痢症 各種雜症 愈全

自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每盒二元五
跌打藥水每樽 壹元二五
花柳戒疳珠珀膏每盒一元五
止癢濕毒藥膏每盒一元五
萬應爛脚藥散每樽 貳元
各種丸藥壹概齊備九散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意焉

活生藥行各唱大減價
第一 期 七 東 元
第二 期 五 毛 二 元
第三 期 一 毛 一 元

▲第二期歌林比每隻一元
由九月一號起至十月一號止每次
購買八只本號包支寄費過此減價
時期每次亦買八隻方能包支寄費
唱碟出門恕不退換

Watsang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver B.C.
Phone Sey. 5368
活生藥行謹啟

Vancouver B. C.

到



Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.

雖已沉沒 船中各人均安全

三 八 〇	生 隆 棧	四 九	鄧 維	二 四 二	連
壹 四 三	鄭 尙 創	八 四	黃 華		

鄭尙創	生降校
八四	四九
黃華	鄧維
	二四

以上俱雲高華塢

司公造織田
W. Samtien Co.
103 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Sey. 5971

本公司所寄
贈品在加拿
大無論遠近
不收郵費

以上上等羊毛紗線
開胸夾仔三十五件
該價值壹百九十二
元五毫

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

新辦到

十頂一各上佐及樣如取
淨增城絲苗
二號絲苗
新花萱粘
江油糖海味
好鮮明咸魚
膳適口美味
時各等水貨
樣樣無不齊備
如蒙留心光顧
取價定然克已

電話 德忌利市五五八三三

號元發華棧
港元發祥 謹啟

自製大補丸 卷統

掃光癬藥陰癬更合
每罇五毛

262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米
 參茸藥材
 化粧香品
 日用食品
 大小光顧
 電話矢磨二七四八

MEE SHING
5 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7872

本號設在雲南什錦街聘超等雕匠巧造中西時
款金器俱用十足金葉素蒙
僑胞贊養并常備大帮珠玉寶石
蒙光顧請照上列門牌付來無悞
大小鐘鏢

花粧用品

各樣眼鏡

代理 開全五
明平年
報報五
費報圓
毫

司理 鄧鴻隆啟



加拿大

102 Pender St., E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

本號專辦	蘇杭雜貨	增城絲苗	新花萱粘	從化生油	京果海味	罐頭食品	各種名茶	炮竹紙料	男女儒履	顧繡絲巾	藥材丸散	江西磁器	朱廣蘭煙	鮮明咸魚	合時水貨	日常用品	各樣俱全	貴客光顧	價格相宜	價單印便	函索奉上
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

萬源昌謹啓

云
合生號司事人陳宜顯
鄭厚昶
鄭福藉

HOP SANG CO.
t. F. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6225

雙托水仙花
大小庄糖羌
顧繡絲檀山
竹籃盒裝茶
各江磁缸瓦
油糖茶豆米
各号欵式鞋

生鮮荔枝干
男女花絲巾
八花麻雀牌
極合送禮品
籐器竹椅
芋藕羌葛蹄
鑼鼓鈸絃索



日使調查長沙日僑損失

上海函 駐滬日本代理公使重光葵
八月十八日 訪謁財部長宋子文 及
外交部長王正廷 其主要任務 除對
於長沙案件 日僑損失問題非正式交
換意見外 并請求外部各謂軍警當局
對於長江各地日僑之生命財產 予
以充分保護 并要設保障安全具體辦
法等 惟昨據日使署辦事處消息 此
次長沙事件之日僑被害損失 業已由
日代使重光葵 令委長沙日領事糟谷
調查明白 開列細單 電請轉向外部
提出損害賠償之要求 惟重葵光代使
爲鄭重起見 特派一署岡崎副領事 會
同日政府外務省特派來華調查長沙案
件之外務省事務官好富正吉 及前漢
口總領事桑島二人 同赴長沙 詳細
覆查 以免陷上次中日案案之覆轍
好富事務官等奉委來滬後 二十日即
須乘輪赴漢口 轉赴長沙 而僑居長
沙之日僑男女等 因長沙劫後 市面
蕭條 不願繼續營業 已全數呈准日
使署停業回國 多數已於拾九日乘鳳
關丸抵滬 長沙日領事糟谷 及署員
等眷屬 亦已同船來滬 候船返國
預料此日人所提出之長沙日僑損害賠
償 其數必不少也

大批日蘭運華銷售

日本絲市不振

無錫函 吾國向以產絲國家名於世界
今歲因太平洋大西洋兩岸之絲綢相繼閉
用絲國家需要減少 絲市慘
落 吾國絲綢遂與日意諸國同受鉅大
之打擊 最近惡運重車 復加以春夏
繭收成奇歉 產額減少 爲二十年來
所未見 各絲廠愈感原料缺乏 有不
敵產額之虞 詎東鄰日本 今歲春夏
繭產異常豐富 惟亦以感覺絲綢之
不振 絲廠紛紛停工或縮小範圍 原
料有過剩之虞 乃轉換目光 將大批
蠶繭運華銷售 中國各絲廠以需補充
原料 飢不擇食 遂紛紛購運 聞此
項第一批日繭 已在途中 不日將抵
上海 其數量約有二千包左右 第二
批 亦在準備運華中 有心人聞之
僉謂吾國從此於吃洋米之外 又將
多常用洋繭之漏卮 農繭事業 如此
不振 誠大堪殷憂者也

華租當局嚴防

上海函 市公安局昨通令所屬各區署
所隊 於昨日起 嚴密戒備 并派本
局督察處派員 分赴各署 督率偵察
期保公安 英法兩租界警務當道
昨除通令各捕房 嚴密戒備外 聞已
援照聯防成案 屆時一體戒備

華租當局嚴防

上海函 市公安局昨通令所屬各區署
所隊 於昨日起 嚴密戒備 并派本
局督察處派員 分赴各署、督率偵察
期保公安 英法兩租界警務當道
昨除通令各捕房 嚴密戒備外 聞已
援照聯防成案 屆時一體戒備

臺 鏡 明

MING KAN TOI

c/o 48 Market Alley Vancouver, B.C.

敬啟者弟自去年回粵今歲復加爲時無幾
不覺一週想 諸君福與時增所謀多遂弟
愧無善農技仍操筆墨生涯願向人間津有
路守神農故技以自貽誤爲懷無非欲人
生避凶趨吉去危居安矣倘 蒙不棄請照
上列之唐西字門牌號數寄來妥當無悞
▲謹將價目列後

天地人盤 四餘七政 逐月批評筆金廿圓
飛星刻度 四季批評 筆金十圓
星盤八字 逐年批評 筆金八圓
大批八字 兼評星盤 筆金五圓
大批八字筆金三圓 中批八字筆金貳圓
小批八字筆金壹圓 開張嫁娶擇日五圓
祠堂開基擇日另議 占卦五毛
馳名斷根捺痔散半料 一元五 馳名疝氣
丸三服 初服貳元五 中服五元 末服
貳元 經驗消癰丸一服二元 花柳丸散
齊備因症發藥

星命明鏡臺
星相余易占卦披露

◎無論如何黑暗

上合昭昭下合冥冥大氣一轉諸般內外疾病可立而瘳病者諸君須知國之盛衰關乎人民身心健全則生有壽全則生有壽才輩出國自富強否則人口銳減腦力退化進取之心全失國自貧弱矣今當屏黑暗而知進光明明世界者非上合昭昭下合冥冥之精神不可也

▲天理丹 每服價良三大元

醫務所在緬甸門牌五四五號日日照常診症遠埠僑胞如有
疾病者不能前來就醫請將病狀日間飲食大小二便詳明信
內照下列西字付來則本醫生能對症發藥可收神効

楊玉山醫生謹識

Y. Y. Sun 545 Main St. Vientiane, B. L.

楊居士醫士謹識

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

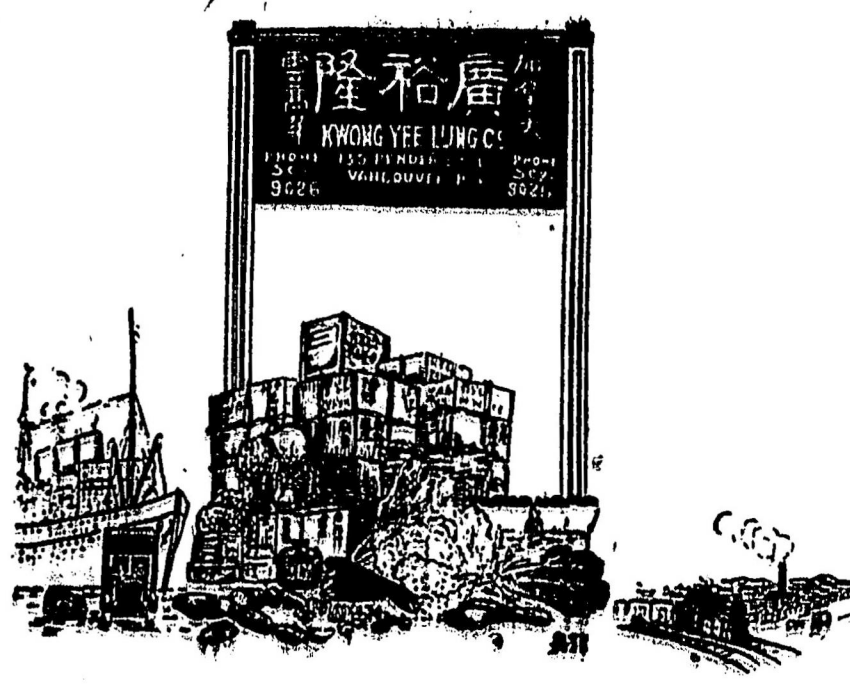
廚工
房衣
常備
做

本公司專辦中國絲髮及專做厨衣絲說衫等開辦已有八年在斯期中得獲僑胞之教益與指導對於製造絲說衫一門自信有些經驗絕非別家可以比美

廣裕隆司理關崇穎啓

本號貨品
樣樣新鮮
貨品極靚
持茲宗旨
凡過交易
僑胞光顧
行情印便
函索即付
上

雜貨藥材
式式俱全
價錢又平
經營云城
謂無欺言
刻即付上



芳蘭梅
餅月秋中

MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER, BC

上等材料名師製包裝得宜

鳳接

做龍 禮餅

各式中秋餅價列

加大雙黃治蓉一元
加大鳳凰香月壹元
加大金腿蛋黃八毛
加大蓮蓉蛋黃八毛
加大金虎肉月八毛
加大鴨腿肉月八毛
加大金腿肉月六毛
加大蓮蓉肉月六毛
加大棗泥肉月六毛
佛公餅仔每打二毛

加大鑊鼓肉月六毛
加大叉燒肉月六毛
足斤椰絲蛋黃五毛
足斤荳蓉蛋黃五毛
足斤五仁鹹肉四毛
足斤五仁甜肉四毛
足斤椰絲肉月三毛五
足斤玫瑰荳沙三毛五
足斤荳蓉肉月三毛五
鯉魚餅仔每打二毛

和發餅店
Wong Fat & Co

W.B. Pat & Co.
Pender St. E. Vancouver,
Phone Sey. 1714

加加加 加加加

中秋月餅

加大鴨腿肉月八毛	足斤椰絲蛋黃五毛
加大金腿蛋黃八毛	足斤五仁甜肉四毛
加大金腿肉月六毛	足斤五仁鹹肉四毛
加大蓮蓉肉月六毛	足斤椰絲肉月三毛
加大蠔鼓肉月六毛	玫瑰壹月三毛五
加大棗泥肉月六毛	豈蓉肉月三毛五
加大桂圓肉月六毛	和發主人啟

本醫生 醫學博士 李士偉 傳授 知法能

[illegible]

江湖好漢三元四一
野東曝言壹元五
金瓶梅壹元五
對特婦女妙術四毛
女作嫁號八毛
柳暗花明六毛
中外古今格言上下壹元
靈肉回春秘話八毛

妙計破大盜五毛
荒島女劍俠五毛
燈女百弊大觀六毛
四大妖情毛
情慾寶鑑四毛
女盜俠八毛
九仙劍俠八毛
紅蘭大俠八毛
素衣經武毛
人生立志六毛
綠林紅粉六毛
▲代理大埠遠東藥房
花柳解毒丸五元
扯氣斷根丸三元
痔漏消官丸五元
萬應還精丸四元
疔毒紅点內消丸五元

代售上海亞美公司藥店

嫩花香露小罇一元
五毛

碧湖氏臭狐散每罇十元限五天全愈

目錄印備

函索即奉

電話失磨二八八九

胭脂香素每罇二元

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.

輕便合用。價錢相宜。每
 點鐘磨粉廿磅。餐館住
 眷。甚爲合用。藥店枚丸
 尤爲適當。度年度節。
 磨粉整機。更是妙不可
 言。榮旋諸君。還請特別
 注意。欲用者。請
 駕臨本行一看。本主人無
 任歡迎。

JENG WO HARDWARE CO.,
 23 Pender St. E., Vancouver, B. C.
 (轉摩) 三三〇五 Phon-Sexy 3705
 片打街東門牌二十三號
 明和鐵行總理黃昭立啓



你咳得這樣淒涼，
快些服這杯萬春止咳水
罷！

萬春止咳藥水：藥
餅清甜可口，凡遇傷風
鼻塞，咳嗽痰生服之無
不立奏奇效。藥水、藥餅
：每罇二毛五、本省加
費一毛、外省一毛、各
埠大商店均有發售

香港萬春藥局製造

分售處

云埠：輔行、萬春、活生、
城埠：興利、裕綸、

着手廢除淫祠

開平函 廢除淫祠邪祀 凡國府合行 各省一致遵辦 實爲破除迷信 敢 發人民思想之要務 省府早已令行各 縣市遵辦 現查開平沈縣長自奉令後 業經列表 將縣屬各廟宇 調查一 切 對於廟基大小 廟產有無 管理 何人 廢除辦法 均一登調查明確 尤注重地方人民 對該神祠之信仰如 何 地方人士對該神祠廢除意見 應 如何廢除 及善後辦法 查該縣調查 所得 企山海谷倉陳聖廟 建自前清 廟基橫二丈五尺 公共管理 人民 信仰甚薄弱 廢除後 改作地方自治 機關 逆風灣盤皇廟 建自前清 廟 基橫一丈二尺、深二丈四尺 公共管 理 人民信仰甚薄弱 廢除後改作地 方自治機關 狗脾冲土王廟 建自前 清 廟基橫一丈二尺、深二丈二尺 公共管理 人民信仰甚薄弱 廢除後 改作地方自治機關 狗脾冲盤王廟 建自前清 廟基橫一丈二尺、深二丈二尺 公共管理 人民信仰甚薄弱 廢除後改爲宣講所 茅岡下洞石嶺廟 建自明朝 廟基四丈方丈 公共管理 婦女迷信 廢除後改爲閱報社 茅 岡下洞五靈廟 建自前清廟基二方丈 私人管理 廢除後改爲閱報社 下 洞李閣 建自民國 廟基拾五方丈 公共管理 信仰甚深 廢除後改爲自 治機關 茅岡上洞三靈廟 建自前清 廟基五方丈 公共管理 婦女迷信 廢除後 改爲宣講所上洞三靈廟 建自前清 廟基三方丈 公共管理 婦女迷信 廢除後宜拆爲街道 沙溪 鄉沙溪古廟 建自前清 廟基三方丈 公共管理 婦女迷信 廢除後改爲 閱報社 赤坎醫靈廟 建自乾隆 廟 基九丈兩便過 司徒寬管 甚少信仰 廢除後拆毀 社前路醫靈廟 建自 康熙 廟基五丈 關丙管理 甚少信 仰 廢除後拆毀 水口牛王廟 廟基 一方丈 無人管理 破爛不堪 無人 信仰 廢除後拆毀 以上各廟 無廟 產云

籌設自來水廠

南海函 佛山市籌設自來水 目下已 有動機 緣前有僑商 擬投資舉辦實 業 點察開闢香路完成後 店舖樓閣 必多 若無自來水 極感不便 且現 在佛山情形 日趨進化 對於自來水 之設 實爲刻不容緩之舉 故認爲投 機事業 昨日已派員調查一切 積極 進行 俟呈請政府核准 便可着手開 辦云

告廣堂安保材藥之 完最中加

本堂在雲高華數十年，端做參茸熟藥及精製膏丹丸散，發售向蒙簡胞垂顧，殊深感激。茲遷來列嶺，充資本兼做蘇杭油米什貨，如蒙惠顧，格外計平，從速付上。

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元

凡有色慾過度、腎虛耳鳴、精神衰弱者，食之包三日見功。

●反老還童健腎丹 每盒四元

未服此丹，腎弱如老翁。既服此丹，健腎若少年。

●日久虛濁固精丸 每樽三元

凡有久濁不能收效者，食之立刻能止。

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元

凡有腎虛夜多小便者，食之包三日可止。

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元

不論遠近花柳白濁、疳疔橫痃、芒蘊、魚之自能毒去症愈。

●尋花無憂燕所丸 每樽三元

風流名士欲保險乎，如欲保險買備此丸。

●花柳白濁洗射水 每樽二元

凡花柳白濁、雖極痛苦，一樽不痛，二樽可全愈。

●忍精久戰快活水 每樽五毛

用法另單詳明，能令滿意。

●仙傳單方撞紅丸 每包五毛

●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元

●皮膚漏毒膏 每盅一元

Bow On Tong (Co.,
Lethbridge Alta
P.O. Box 634

醫 西
悅 如 徐

Dr. Philip Y. Chu, M.D.
 醫館 501 Main Street 藥房 電話 Sey. 7963
 Vancouver B. C.
 醫館 電話 Sey. 5106 住宅 電話 Bay. 1563L
 特別時間另議
 晚間七點至九點
 下午三點至五點
 朝士點至三點
 在館時間
 雜症
 內外全科花柳
 統治男女老幼
 醫院實驗完備
 醫博士美國紐約
 醫科大學醫學
 坎拿大郡朗度

加拿大華人各色美酒第一家

CANADIAN ORIENTAL WINE & LIQUOR COMPANY LIMITED
LICENSED DISTILLERS
1654 ALBERT ST. VANCOUVER, B. C.

請飲醇香美酒

現有一百號猛力卡倫裝三蒸酒在喜市定街及域埠政府
酒房發售並收回卡倫罇每個給還價良三毛
現在各省政府酒房均有發售貴客光顧無任歡迎

五加皮
每罇一元五毛

酒蒸三力猛度百

每卡倫二十一元三毛

三蒸酒
每罇一元四毛

〔注意〕

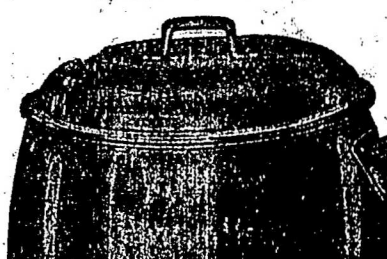
凡酒罇有本公司商標及政府市胆尾存在者交到本工廠
即奉價良 每打六毛

加拿大遠東酒業有限公司啓

行發鐵銅司公球環

本公司專辦各國銅鐵器皿對于我華僑用品兼廚房用具無不齊備猶注重選辦適合祖國所用之炊具而厨刀剃刀手電燈檯箱與及農具等尤為價廉物美僑胞賜顧仰祈留意焉

(保質鋁的緻精)



(全俱小大款各)

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994

張開號一七卅百 牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔



電橋無銅
 (各款大小俱全)
 電話 4994
 WANCOW CO. LTD. HARDWARE
 137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 輔在加拿大雲高華埠打街東(馬紫金總樓下)門牌 137 號一七廿百

夢蝶叢刊出版

▲要目如下

「我之人生觀」此篇發明歡喜哲學。最有價值。能醫憂鬱。能醫煩惱。不可不讀。

「袁世凱之心術與才調」「討袁之役」「復辟之役」「建國聯軍之役」「粵事日記」等篇。皆最近徵實信史。

【論國學】論西方哲學。凡數十則。均極精要。勝讀一百本教科書。

寫實小說**戀愛夫妻**。以寫生妙筆。寫共產黨裸體隊男女同志之怪狀。極有趣。在新舊小說中。爲另樹一幟之傑作。

全書十萬言。用上紙精印。精裝。定價二元。

發售處世界日報

SAI GAI YAT BO PUB. CO

735 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD
MADE PURELY 包 麵 FOR YOU

Phone 1444-6820 10642-100 Th St.
EDMONTON ALTA.

◎墨茄云麵包公司廣告
啟者本公司最靚麵包及
餅久已馳名現增設支店
在沙卡舞雲雷烈溫
域等大市場埠用唐人馬
駿君爲經紀華友光顧無
任歡迎

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia

自民國十九年九月壹日起
所有各公司唱片每次買八
隻以上包支寄費因八隻與
六隻寄費相同免致車公司
空得多費變更辦法料諸君
當表同情

▲遠東公司唱碟第六期新出市

本藥房總經理遠東公司唱碟以還。歷蒙「首君子」引廣同調。留心光顧。至深感佩。茲爲答謝高誼起見。特將新到第六期唱碟減價半賣。每隻沽銀壹元二毛五。第貳期至第五期。亦同此價。更望源源賜教。尤表

歡迎。
今生訂下再生緣
畫樓春怨
戀愛與戰爭之邂逅姻緣
八股佬從軍之先生許愿
子母碑之夫妻相會
天堂地獄水晶宮之弄假成真
一語破情關之花園求婚
打破爾葫蘆之診脉
姮己戲王
雪梅訓子
雨打梨花
與漢雄雄下卷之憶兄
情恨驚驚
毒玫瑰之劉同被綁
濱河遇險之李素馨被姦

二隻肖麗章 白駒榮合唱
二只 翠姬
二隻 陳非儂 靚少鳳合
二隻 廖俠懷
二隻 騷韻蘭 李海泉合
二隻 肖麗章
二隻 龐順堯 大影憐合
二隻 羅家權
二隻 蔡子銳 碧雲合
二隻 黃小鳳 周少英合
壹隻 嬌紅 肖麗章
壹隻 翠姬
二隻 王醒伯
二只 駱錫滙 黃小鳳合唱

孔明借東風
孔吻王頭之爭妻
土九勸主
兩字假郎君之被困機關
獨手難遮大上月
一仇三怨洞房殺奸
那威太子困機關
原來我悽惻
寶虛之沙漠重逢
鶯侶分飛章紹清憶恨
月圓圓烏斯靈之生離死別
凡鳥恨屠龍之怨恨
唐天左監房自嘆
癡郎恨

二隻 妙生唱
二隻 李海泉 王玉憐合
壹隻 龐順堯
壹隻 羅家權 大影憐合
壹隻 羅家權
壹隻 林超羣
壹隻 朱洪
壹隻 靚榮
壹隻 任璧珊
二隻 龐順堯
壹隻 王醒伯
壹隻 肖麗章
壹隻 雲妃
壹隻 梁以忠唱

吳季子掛劍貳隻
步月壹隻
丘鶴儔君唱曲揚琴
丘鶴儔君唱曲揚琴
快活將軍三卷之嘆世情二隻
眼中血之花園求婚壹隻
肖麗章
肖麗章

娛樂昇平壹隻
 血種情根一隻
 吳季子掛劍一段歷史。光爭古今。丘鶴儻打琴一部絃歌。名傳中外。勝利堂爲迎合賞音者心理。特聘
 素負盛名之擅揚琴嫻歌曲丘鶴儻君。奏演延陵季子掛劍一闌。揣摩季子當日英雄慷慨。友誼綿綿。令人
 聞之。千載下如見其人。晚近來友誼多乖。凶終隙末。可以聞而生戒。至其歌喉悲壯。琴音超妙。尤覺
 得未曾有。
 以上狗嘜唱片每隻沽銀六毛五

日之於味。食得膏粱珍饈多。又思換味而食菜蔬。耳之於聲。聽得二王椰子名。亦思換腔而聽小謬。歌林公司善解人意。特用催眠術以迎合社會心理。羅致名伶歌姬。採集中西音樂。拍唱宜雅宜俗。亦莊亦諧之唱。

片十七套。內中尤以飄飄客唱于字文之快活夫妻、恭喜多賀。口花花下卷。字化廠尋妻。三待同堂索鷓鴣。	歌姬同樂宴瓊林。七人名目爲最撩耳而別開生面。道盡俗情。繪影繪聲。其餘之碟。亦自闢蹊徑。不同凡響。	允推當行出色。敢請知音君子。一聆新腔。方知鼓吹賣唱碟人介紹之的當也。	恭喜多賀	一 張	月	雲合唱	玉麒麟	二 張	薛覺先	肖麗章合唱	
做人新婦甚難艱	二 張	湘文	碧雲合唱	蟬蜩	二 張	白駒榮	騷韻蘭	二 張	月兒	佩珊	碧雲
字花廠尋妻	二 張	月兒	湘文	三待同堂索鷓鴣	二 張	月兒	佩珊	二 張	月兒	碧雲	
水淹下邳上卷	二 張	飛影	碧雲	口花花下卷	二 張	九叔	月兒	二 張	月兒	碧雲	
賣白櫻	一 張	何澤民		韓國偉人	二 張	佩珊		二 張	月兒	碧雲	
三生石	二 張	白駒榮	肖麗章	快活夫妻	二 張	月兒		二 張	呂文成	何澤民	
飄飄客	二 張	子喉七	肖麗章	優佬竊粧	二 張	月兒	飛影	二 張	月兒	飛影	
碟迷上卷	一 張	月兒		歌姬同樂宴瓊林	二 張	月兒	飛影	二 張	月兒	飛影	
浪淘沙鳳凰台	一 張	音樂大家		（唱片出門恕不退換）							

ENG CHOW CO. 104 PENDEK ST. E. VANCOUVER, B. C.

啟者本旅館開設有年
各界人士旅寄者咸稱

利便因與華人街接近
內有房百間每間有冷
熱水洗滌另有電話利
用現定每客一宿收銀
一元以上至平者收銀
一元每定住一星期取
價由五元以上此佈

喊線詩磨九四〇
HOTEL WEST
 444 Carrall St.
 Phone Sey. 9401
 Vancouver B.C.

雲埠委市旅館主人啟

域多利埠

永利源

本號向辦中國

雜貨絲苗米
粘米油糖海味
食品俱全各省

地道藥材參茸
玉桂正字號臘
丸花柳搜毒丸
如蒙光顧貨靚

價廉
接理 香港滙兌
Wing Lee Yuen Co.
543 Figgard St.

Phone 1618
P. O. Box 1486
Victoria, B.C.
永利源謹啟

詩晏亞爲民之所有民

大鐵路：歷蒙華友惠
華客益當留意下列優
○懇勸招待○行車穩
華客往來云域及加東
妥爲接洽如欲電取車
資案司央車所云陸號

寶公言快車新大國號
埠開行直往溫汝辟都
快捷

人之身體內有五臟六腑外有四肢百骸皆藉血氣以營養是以血氣充足者則心腎強壯四肢
 精力立五官聰明反是則精神頹敗而百病叢生矣夫社會進化日劇而生存之競爭愈烈苟非有
 健全之體魄強固之精神身軀能適應於天演界而生存者即事日繁而精力日墜雖達意旨非有
 保生者之隨時培養其身軀能適應於天演界而生存者即事日繁而精力日墜雖達意旨非有
 血氣補身之理也本行主人研究醫藥同時補血強身能使已虧弱之身體隨時生長所謂氣以行血
 血以養氣之理也本行主人研究醫藥同時補血強身能使已虧弱之身體隨時生長所謂氣以行血
 水一種名曰鐵樹機此藥能直接增加人體血液之成分功能補氣補腦補腎強筋骨壯陽平男女合
 用誠為近世補品中獨一無二之聖藥也

鐵樹機試驗法

凡貧血病者服鐵樹機之後其紅血輪之量數必較前大增其法可以顯微鏡檢驗得之或於末
 脈試摘機之前察視脈內皮之色侍服鐵樹機三天之後再行察視則復舊必較前增紅又處
 血虧面色必黃萎連服鐵樹機三天面色必較前紅潤此皆鐵樹機對於人體能增加血氣之
 明証也又胃弱者不照飲食或食不消化既服鐵樹機之後則飯量大增蓋鐵樹機善能補氣氣
 足則消化自易也又如病後復元之聖品即如無力步履艱難者今走二里路有餘力大能健舉
 筋肉之明証也又如房勞過度之人得此藥則元精充沛且冷便連服鐵樹機七天之後精水必漲
 而溫此乃鐵樹機滴補固精滋陰助陽之明證故腎虛精薄且冷便連服鐵樹機七天之後精水必漲
 早或連或淡或淡或滴滿不愈陰虛作痛此乃血虛腎寒之故若連服鐵樹機一月則瘡口多得血
 液乾且無痛痛滿以上種種皆足證明鐵樹機補血補氣補腦補腎強筋骨健胃之顯明試驗法也

鐵樹機有萬應不對之功力

鐵樹機乃最近發明獨一無二之補品

鐵樹機是陰陽兩補氣血兼顧之王道補品

常服鐵樹機百病不生益壽延年

治主

氣虛血弱	夜尿頻數	夢洩遺精	月經不調	陰虧內傷	大便乾結
自汗盜汗	腎虧腰痛	消化不良	戒煙身弱	腸胃欠瀉	耳鳴耳聾
面色黃瘦	牌胃衰弱	四肢無力	胎前產後	乳汁稀薄	發冷瘧疾
面黃瘦度	病後失補	虛處血虧	胎前產後	午夜潮熱	諸虛百損

(服法) 大人每次飲一格或一湯匙每日飲三次朝午晚飯後熱水開關小量減半孕婦不宜

服藥後兩雞體內不可飲西茶

(價目) 每樽壹元六毫 半打八元 每打十六元 寄外埠每樽加郵費壹毫

總機麟廣
五洲大藥房
總代理
廣州五洲大藥房

ENG. CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

和主人本其天資學力經驗三者製造朱中和濟衆水

名醫外治聖藥如神效驗方爲精製補血之品凡患
五洲大藥房司理部先生寄贈壹瓶同人等試用果見
誌數言藉資介紹此致
華五洲大藥房司理部先生均鑒
滿地可埠永隆號同人謹頌
拾九年二月壹日

代埠云
 an Co.
 St. E.
 7880
 B. C.
 高云
 Co
 St. E.
 B. C.
 則多威
 iaguard St.
 C.
 域
 morant St.

駿馬棧安均理
Quon On J
295 Pender S
Phone Sey.
Vancouver E
安均華
Quon On
254½ Pender
Vancouver
昌同利埠
ee Hong Chong 641 F
Victoria, B
安均埠
Quon On Co. 529 Cor
Victoria, B

辦民之所享之國家偉
任感激以後關於招待
沿途安適快捷妥當

▲藍烟通輪船
千地利士
九月拾六號開行

▲詩不亞輪船

本公司及華人代理隨時
 業意代為辦理不受工
 下午拾點拾五分鐘由云
 滿地可以東等處非常
 加蘭總統
 麥頌利總統
 美國郵船
 日本皇后
 九月廿日開行
 九月六日開行
 九月四日開

卡 的 共 性

酒比其他各式之甘露酒
較爲味美濃和飲之有樂
若神仙之概
埠中各皇家酒房有代售
華友光顧須認明樽上有
BARDINET 之字號以得

**GRANDES LIQUEURS
BARDINET
BORDEAUX; FRANCE**



This Advertisement is not Published or
displayed by the Liquor Control Board
or by the Government of
British Columbia

ENG CHOW CO. 104 PENDEK ST. E. VANCOUVER, B. C.

金花幻影

(卅六)
(戎馬書生撰)

一青年。即爲國家前途多培植一點元氣。此我華僑今日之重要責任。凡稍具眼光者。應無不以吾說爲然也。

（未完）

時人近聞

黨官之內路

慕貞可謂情之聖者也。雖然。小赤無我。深情之過者也。升堂矣。未入於室矣。大衍無人。深情之不及者也。升堂矣。未入於室矣。蓋過猶不及也。折衷之者。其深情之陳慕貞乎。大衍曰。某教授曾任法大之講席乎。小赤曰。任之。初祇講授豫科之地理。慕貞曰。大衍其過矣乎。某教授。小赤之師也。對人而揶揄其受業之老師。豈當於理乎。大衍起立。作揖不輟。曰。此大雖有身焉。不能爲國家社會益也。之後。生長美國之青年。完全美化。而失去中國人民之特性。此則國家前途莫大之損失也。故凡中年以上之華僑。無論有無子弟在美。其責任皆不能輕卸。速提倡孔教以救之。事之重大。比之其他慈善事業尤要。其他慈善事業。救人之身。孔教則救人之心。今中國之大患。在於有人身。無人心。人心既無。雖有身焉。不能爲國家社會益也。南陲時。黃初無藉藉名。當蔣老介閣促其入京。黃初不過一科長耳。嗣蔣位。黃初爲工務局長。王怡羣爲教育局長。李博仁爲衛生局長等。數子中。吾乃不能不一言黃振興之厝。歷黃初無藉藉名。當蔣老介閣促其入京。黃初不過一科長耳。嗣蔣位。黃初爲工務局長。王怡羣爲教育局長。李博仁爲衛生局長等。數子中。吾乃不能不一言黃振興之厝。

【洪】香港公報是洪門新生命

洪人急宜促成之

至海陸空軍總司令。黃官參議。職殊閒散。會海上煙土案發。戴石泮長公安。以厥案觸四足將軍怒。乃以敗官聞。將以海上公安重要。乃介黃代理。自是名始稍顯。顧黃于警政。未嘗學問。乃介粵人俞某長秘府。俞與鄭大叔爲姻親。得與緩。與黃營有財之業。滬上人頗議之。旋去職。乃今又官漢上矣。或至今日。堂堂國委之夫人。亦有贈伶人之文字。此殆某夫人哀祖國劇藝之衰落。藉以提倡。則固與其他捧伶者不同歟。是又安可不紀。越南在數年前。國內名伶來此奏演者絕少。邇年因祖國內戰頻仍。百業凋零。於是名著省港之優伶。如千里駒。蛇仔利。王醒伯。馬師僧。鍾卓芳等輩。均絡繹南來。至自命之視爲太鄉里云。

薛覺先之橫衽

〔播音機〕

滿清末葉。北京權貴。尤其是滿族之王公大臣。咸有狎伶之癖。其在文人墨客。則捧場者但以文字。尙自託於風雅之舉。若一般權貴及其眷屬。則饒頭之鄙不吝。縱情聲色。成爲風氣。人有以此爲國家將亡之妖孽者。又有比之於明鼎將革。南都諸公之縱情聲色。以是爲亡國之徵者。亦慨乎言之矣。不謂時措而已。惟最使僑衆搖首咋舌。驚歎欽羨者。莫如台上中央所懸之大橫氈。旌爲深青色文華縐所製。長約英尺十八碼。高約三碼。素地而紅氈。堂皇冠冕。題曰「劇藝之王」四大字。上款有中國戲劇大家字樣。下款則署胡漢民夫人陳淑子敬贈等字。以堂堂國委夫人。而賞識此伶人。宜僑衆之注視矣。但說者謂夫人爲提倡藝術歟。則國內伶

重陽佳節近。征客動歸思。既作陶潛樂。休談杜甫悲。親朋歡握手。家室共揚眉。贈別無佳品。惟歌折柳辭。

汽笛聲聲响。航行逐浪飛。鴻毛欣遇順。雁序漸相違。栗里慰寬望。珠江步月歸。未能親握手。送別我依依。

（鄭培振）

◎極樂氏藥房廣告

然三軍易見一將難求也尙藥之神其用者須由良醫調製得宜而爲醫之經驗豐富鄙人尙堪自信也諸君欲討娘子軍而稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中之功也諸君所好者無非三事即金錢與美女至第三件鄙人不言請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只怨天生缺點此等人可笑亦可憐不知回天妙手固大有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂二十年無論何藥都能配製偷諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就由郵付上

鴛鴦護身丸 一盒廿元

疳疔鵝頭藥水 一罇五元

▲恭頌良醫

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈
弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏醫生愈
啟者弟前染袖口疳得極樂氏先生理愈
旅雲蚌湖村江佩英敬頌

旅雲開邑周瑞寅頌
沙省余少雄頌
旅雲鄭開頌
旅雲蚌湖村江介珍頌

旅雲蚌湖村江佩英敬頌

506 Main St. Vancouver B. C.
Geck Lock Sie Co.

發行處 極樂氏
雲埠代理處活利 輔行公司 活生藥行

◎ 云寧埠 胆市黨 致公堂

鳴謝春季香
油名列

羅俊焯貳元五	梁軒
馮鈞	黃遂梧
林德仁	呂湛統
李常炳	以上各
羅華俊	呂柰
黃禮儀	呂
陳球	黃禮儀

內科全
醫 生
黃慎余

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

脚風癱扯內續跌白朽
氣濕疽氣傷筋打濁核
爛風癰鵝咳駁刀疔入
脚癱癰喉嗽骨傷疔骨

廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業

歌事!!
這何婦
兒內外
金科的
女西醫
授生果然
真像
愛苗



雲埠神農大藥房啓

西女醫鄰素志

啟者本藥房
開股以來所
秘製各種藥
藥水等屢施
效百發百中
豪僑胞贊許
有外埠僑胞
有症者不能
臨療治可將
原書述其詳
來則本醫生
施治定然
當仰祈垂顧

◎眞有華陀之術

弟染邪毒入骨髓苦難堪手足不能舉動幾乎成爲廢人是
醫生屢醫無效幸得友人介紹請 黃愼余先生醫治於是
生痛無日痊愈近日更服 黃先生自製之三鞭滋補種
及固腎補精生血丸精神百倍深感先生之大德故特誌數
言以誌謝忱

以表謝忱俾同病者知所問津焉

◎日久虛濁丸第一功

啟者弟前染有花柳白濁之症即往見西醫生及食各著名藥汁藥丸依然罔效後請中醫醫生醫治即誤食寒涼之藥不能清其濕毒以至早晚流虛濁不勝其煩心常憂之如是數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁固飲丸服之十餘天果然痊愈隨購參茸三鞭強種丸依法服之今身體無異十八廿二歲時之強健可謂良醫良藥良方誠日久虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌黃醫生之大德

旅雲高華埠陳卓庵恭頌

◎夜夢遺精首屈一指

弟因洗水不足後天失調少年來加更以水土寒冷致染有

雲高華吳鏡明恭頌

無夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力會見中
醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日甚一日心常
幸閱各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買
盒照方服食果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血
相繼服用僅早期之久精神勝舊身體日強確係神農藥房
夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也均感黃醫生之太
無以表報謹誌數言聊申謝忱

花柳清毒丸 每樽三圓
久戰快樂藥精 每盒壹圓五
骨癢搜毒丹 每盒五圓
痕癢一掃光 每盒壹圓五
固腎補精生血丸 每盒五圓
福建少林寺跌打丸 每只壹圓

●外埠寄費貴客自理●

日久虛濁 飲丸每盒五
風流驚驚 飲丸每盒五
尋花保險 丹每盒貳圓
夜夢遺精 丸每盒五圓
參茸三鞭 強種丸每盒五
肇慶鼎湖 寺跌打酒每樽

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Ser. 641

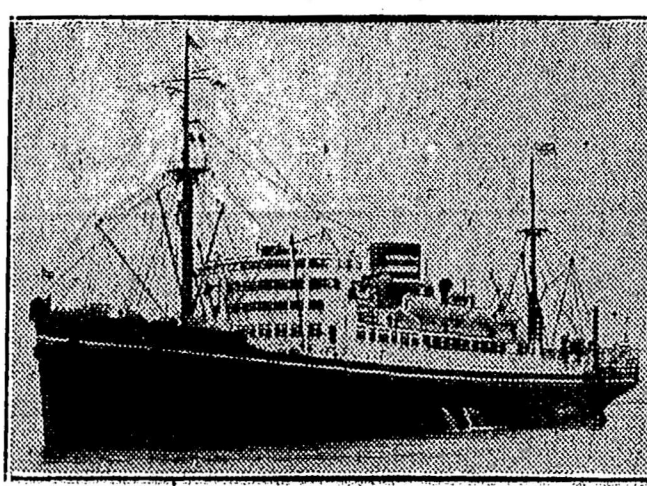
代理處
AH CHEW CO.
滿地可亞洲公司
10 Lagachetier St. W. Montreal QUE.

Japan Mail **NYK LINE** Steamship Co.
司 公 船 郵 本 日

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

橫濱上海香港



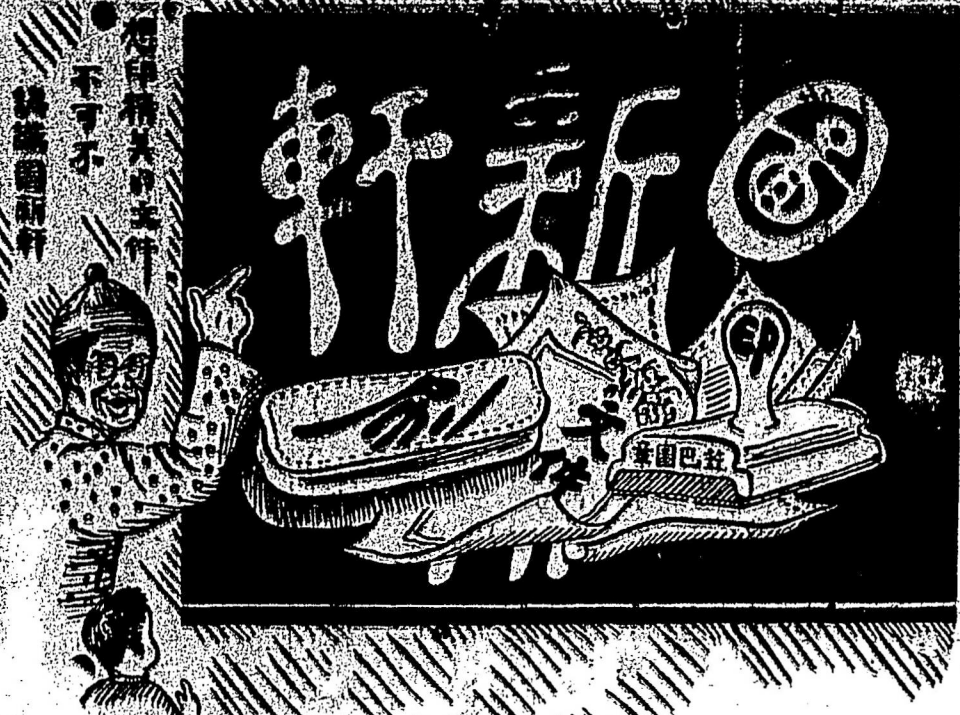
丸 川 冰

八月廿號	冰川丸由雲埤開	航行之速
九月拾號	橫濱丸	在中途停
九月廿號	日枝丸由雲埤開	埠之時間
十月廿九號	冰川丸由雲埤開	旋諸君欲
十一月拾五號	橫濱丸	上海等處
拾一月廿九號	日枝丸由雲埤開	可不搭本
拾二月廿七號	靜岡丸	船票價目
		貳元半貳
		拾五元

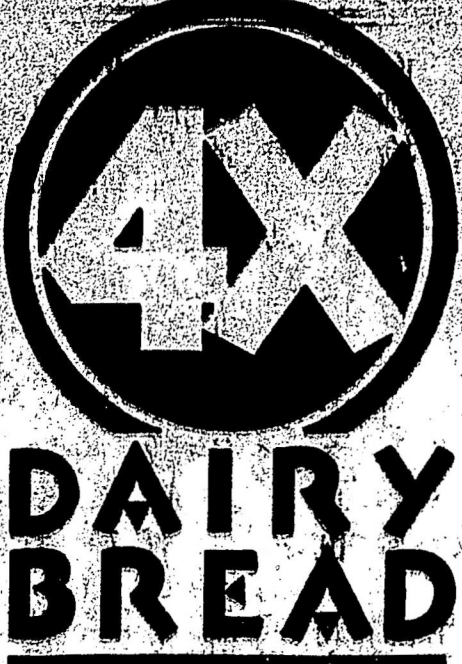
理代總務客埠云
B. W. GREER & SON LTD
602 Hasting St. West
Vancouver B. C.
General Agent

城埠華客總代理處英昌隆 李錦
Ying Chong Lung Co., Ltd.
547-549 Cormorant St.
Victoria, B. C.
Phone 1236

榮炎黃人理代客華埠云
 WONG SUNN
 278 Pender St. East
 Vancouver B. C.
 Chinese Passenger Agent.



HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 林理司



4X DAIRY BREAD
之市的四
大包麵
食好夾條

醫生劉孟義
診治婦科小兒
包醫風濕半身不遂
遺精不遂眼目全愈
地址：100 Pender St. E. Vancouver B.C.
電話：1852

金利源金源利
GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.
本舖開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女老幼無不稱頌誠恐遠近客商不便特設分行於本埠更擴充營業特設分店於國創設香港金利源莊凡各貨物親自督辦價廉物美一經交易無不稱頌價實與別不同也
鎖石金玉首飾時錶發售
特設匯兌局
本舖發兌之匯票匯兌各埠市隨時兌換港幣同利
金利源與記林 啓

奉 函 印 行 絲 唐 枝 荔 仙 水 合
呈 索 便 情 市 光 乾 花 時

◎患頑痰咳嗽者請看
鄙人操業旅館食燥之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖經西醫割之亦難痊癒後經友人介紹新藥服之痰即化而精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白
Harry To, 562 W. Madison St. Chicago, Ill.

◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言百藥無效後經友人介紹新藥服之頭痛即愈因特將症狀函求先生診治蒙按症發藥付到服之頭痛即愈立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥不虛傳矣
Chas. Yen 1121 1/2 Van Ave. Astoria, L. J. N. Y.

◎神效脚腫丸
弟前染脚部浮腫痛楚難言無功偶遇曹君介紹及曹君統新先生醫藥良方以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸神效良藥也即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患良藥也
Chung Lee 22 Thompson St. Pany Dock, S. Wales, England.

◎五鞭補腎丸
此丸主治 腎虧陽痿 遺精遺瀉 腰膝痠痛 精神不振 陽事不舉 兩耳聾鳴 試服一料 重慶亦愈
每料二元 小料一元
◎養心生血丸 精神不振 血虛體倦 心跳怔忡 四肢凍冷 恍惚無定 目睛無力 視物朦朧 請服此丸 定必見功
每料一元 小料五角
◎皮膚止癢解毒水 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒 癢癢不止 血癬等屬 微力擦搽 收效神速
每瓶一元二角 小瓶六角

存心軒曹統新
(廣訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
行總發批埠外 丸散目錄
救急良方 寄便閱取函來
本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有折扣今特再將各藥價目開列於後以昭大信凡欲購者請向本軒或各埠分行接洽可也
原價折扣現價
八折 七折 六折 五折 四折 三折 二折 一折
寄便閱取函來

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.
◎重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煥然一新電燈大加改良煥然一新價格相宜諸君招待安當
地址：在片打街東一百零五號
電話：(詩慶) 六八二五
司事羅齊恬伍時令啟

佐大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
本旅館開設在雲埠細街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與唐埠甚為鄰近僑胞光臨極表歡迎
電話：(失務) 九二七五
醫士余躍瀾寓
司理鄭福和啟

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can
趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

馳名三鞭補腎丸
此丸專治 腎虧陽痿 遺精遺瀉 腰膝痠痛 精神不振 陽事不舉 兩耳聾鳴 試服一料 重慶亦愈
每料二元 小料一元
◎皮膚止癢解毒水 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒 癢癢不止 血癬等屬 微力擦搽 收效神速
每瓶一元二角 小瓶六角

生隆棧參茸玉桂藥材
啟者本棧開設在雲埠細街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與唐埠甚為鄰近僑胞光臨極表歡迎
電話：(失務) 九二七五
醫士余躍瀾寓
司理鄭福和啟

通訊住址
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg. Phone Sey. 2240
601 Main St.
Vancouver B. C.

溫金有告白
啟者弟代辦商務並經有欲造商紙、買紙、權理、口供紙、入籍紙、國稅、屋稅、地契、囑書、各合同、各種生意、及大小、種承項、與西人、往來文件、均可代、辦、如蒙賜教、定當、妥、辦、謹此告白、祈、垂、青、

章記號
小號在云廿化埠經營有年今遷往廣東街開張貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上文賜來無誤
JUN KEE CO
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

大觀客棧
啟者本棧開設在雲埠細街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與唐埠甚為鄰近僑胞光臨極表歡迎
電話：(失務) 九二七五
醫士余躍瀾寓
司理鄭福和啟

新張 加拿大 司公興民
MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016
啟者本公司厚集鉅資承買亞細亞打省卡技利增合益隆全盤生意像傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭雜貨罐頭食品京果海味四時瓜果絲髮備履爆竹紙料磁器藥具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎
司理梁炳雲啟

金利源金源利
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.
本舖開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女老幼無不稱頌誠恐遠近客商不便特設分行於本埠更擴充營業特設分店於國創設香港金利源莊凡各貨物親自督辦價廉物美一經交易無不稱頌價實與別不同也
鎖石金玉首飾時錶發售
特設匯兌局
本舖發兌之匯票匯兌各埠市隨時兌換港幣同利
金利源與記林 啓